

UNE SÉPARATION

Une séparation – Jodaeiye Nader az Simin
Asghar Farhadi, Iran 2011

Simin voudrait quitter l'Iran avec son mari Nader et leur fille Termeh. Elle a entrepris toutes les démarches nécessaires et tout organisé pour leur départ. C'est alors que son mari lui fait part de ses scrupules: il ne veut pas abandonner son père qui souffre de la maladie d'Alzheimer. Simin dépose une requête de divorce auprès du tribunal des affaires familiales. Sa requête étant rejetée, elle quitte le domicile conjugal. La petite Termeh décide de rester avec son père tout en espérant que sa mère revienne à la maison. Nader engage une jeune femme pour s'occuper de son père malade. Razieh est enceinte et elle accepte cet emploi sans en informer son mari. Par la suite, les vies et les relations des protagonistes seront fortement bouleversées et secouées. Et nous suivons les événements, en retenant notre souffle, pour constater qu'il n'y a pas de vérité unique.

Scènes de la vie conjugale

Ce film a créé la sensation lors de la Berlinale 2011 et la présidente du jury, Isabella Rossellini, avait de bonnes raisons pour remettre l'Ours d'or au réalisateur iranien Asghar Farhadi. De plus – et c'est du jamais vu dans toute l'histoire du festival – les deux Ours d'argent, prix d'interprétation masculine et féminine, ont été remis à l'acteur et à l'actrice du même film. Extrêmement dense et passionnante, voici l'histoire d'un couple de Téhéran sur le point de prendre des décisions capitales.

Dès l'ouverture homme et femme se tiennent devant le juge des divorces et chacun expose un point de vue différent. Nous sommes assis en face d'eux et, dès le premier instant, dans notre fauteuil au cinéma, dans la position du juge qui étudie les faits et doit se prononcer. On n'a guère souvent ressenti au cinéma de façon si saisissante le récit d'une séparation, racontée avec autant d'authenticité, jouée avec autant de force et de manière si convaincante. Rarement, un réalisateur aura autant réussi à nous impliquer comme observateur de l'ensemble, dont les conclusions sont sans cesse remises en questions parce qu'un fait nouveau survient et nous y oblige. La tension monte d'un cran lorsque se forme un deuxième couple. En effet, après le départ de Simin, repartie chez ses parents, Nader engage une jeune femme pour prendre soin de son père pendant la journée. Le conflit dans le couple en voie de séparation se reporte momentanément sur la façon dont est traitée la servante.

Dans son film précédent, *About Elly*, Asghar Farhadi avait déjà réalisé un témoignage convaincant sur l'Iran d'aujourd'hui. Cette fois-ci, sa description et son traitement d'une situation porte plus loin que son pays, même si celui-ci est naturellement présent. Il s'ouvre ici une dimension universelle sur un thème qui concerne beaucoup de gens dans le monde, que ce soit de leur propre expérience

ou de celle de couples de leur entourage. Qu'advient-il d'une relation lorsqu'elle ne tient plus ce que deux amoureux s'étaient une fois promis? Comment se sépare-t-on dignement, de façon à ce que tous les protagonistes puissent continuer à vivre? Et qu'est-ce que cela signifie pour les enfants?

Asghar Farhadi raconte son histoire avec une intuition pour les détails dramaturgiques, montrant un sens de la mise en scène dans les espaces fermés, conservant son respect pour chacun des personnages. Nous pouvons nous y reconnaître sous bien des aspects et, surtout, apprendre un peu de nous-mêmes à chaque instant du film: notre propre perception ne nous présente qu'une petite partie de ce qui est et de ce qui se passe. Avec un infime changement de perspective, avec quelques informations supplémentaires, ce qui était clair est perçu soudain différemment. *Une séparation* est un film moderne sur des questions de société fondamentales. C'est une œuvre brillante sur l'imperfection de la perception humaine tout autant que sur la diversité des caractères qui mènent à des conclusions et des comportements différents à propos d'une même situation.

Walter Ruggie

Fiche technique

Réalisation/Scénario: Asghar Farhadi
Image: Mahmoud Kalari
Montage: Hayedeh Safiyari
Décors: Keyvan Moghadam
Son: Mahmoud Samakbashi
Production: Asghar Farhadi
Langue: Farsi f/a
Durée: 123 minutes

Fiche artistique

Leila Hatami (Simin), Peyman Moadi (Nader), Shahab Hosseini (Hodjat), Sareh Bayat (Razieh), Sarina Farhadi (Termeh), Babak Karimi (Le juge), Ali-Asghar Shahbazi (Le père de Nader), Shirin Yazdanbakhsh (La mère de Simin)



«Ce n'est pas seulement le problème entre classes sociales, explique Asghar Farhadi, c'est aussi le problème entre tradition et modernité. Les classes supérieures essaient de tendre à la modernité, alors que les classes inférieures sont attachées à la tradition.»
Asghar Farhadi

«Fort et puissant.»
Le Figaro

«Parce que la simplicité, au cinéma, est souvent perçue comme une facilité. Alors qu'il n'y a sans doute rien de plus difficile à rendre, sur un écran, que le sentiment que le récit coule de source.»
Le Temps

«Passionnant.»
Télérama

«Farhadi confronte deux visions différentes du couple iranien, l'une libérale, l'autre plus traditionnelle et religieuse, pris dans un imbroglio juridique. Très applaudi, le film se démarque nettement de la sélection par sa rigueur dramaturgique, la tension de son histoire, des comédiens extraordinaires et un véritable regard sur la société iranienne par le prisme de la sphère intime. Avec un scénario validé par le gouvernement, il réussit son objectif: parler de son pays de manière libre, en contournant les censures.»
Arte

«Un thriller haletant.»
AlloCiné

«Une séparation compte parmi ces œuvres complètes qui, avec une grande économie de moyens, font penser, parler et peut-être pleurer.»
Cinéma

L'autre dimension cinématographique

DVD et publications du Sud et de l'Est: vous pouvez consulter notre catalogue en ligne, devenir membre ou recevoir notre bulletin semestriel, qui vous tiendra informé des sorties en provenance d'Afrique, d'Asie et d'Amérique.

trigon-film

Limmatauweg 9
5408 Ennetbaden
056 430 12 30
info@trigon-film.org
www.trigon-film.org



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Direction du développement
et de la coopération DDC

Loterie Romande